



mailope

Araitz | Betelu | Larraun | Lekunberri

350

2026ko urria



KOMUNIKATZEKO MODU BERRI BAT

nafar
PRES
TOKIKOM



Arantxa Azpirozen
eskutik...

BUZTINEZKO PITXERRA



PRESTATZEKO
DENBORA
Nahi beste



DENBORA
OSOA
5-6 egun



Beharrezkoak

- Temperatura altuko buztin beltza
- Moldeak
- Hostoak (edota testurak lortzeko bestelakoak)
- Barbotina eta ura
- Hustutzaileak eta modelatzeko zotzak
- Esmaltea eta engobeak
- Temperatura altuko labea

Prozesua

1. **Buztina landu.** Kolore eta mota ezberdinetakoak daude. Aukeratutako buztina eskuekin landu egin behar da. Horretarako, tornurik erabiltzen ez bada, arrabola bat erabiltzea da aukeretako bat. Arrabolarekin buztina luzatu eta nahi den lodiera eman eta gero, plastikozko moldeak erabil daitezke forma emateko. Eskuekin txurroak egin daitezke eta horiek elkar itsatsi, nahi den egitura sortu eta forma eman arte. Itsasteko barbotina izeneko nahasketa erabili ohi da.

2. **Lehortzen utzi.** Oso garrantzitsua da. Denbora hezetasunaren eta tenperaturaren arabera alda daiteke, baina labean sartu aurretik ezinbestekoa da plastikoaz estali eta ongi lehortzen uztea, bestela labean zartatu liteke.
3. **Lehen egosketa.** Behin ongi lehortu denean, labean sartzen da, 1000 °C-tan. Bi egun inguru behar ditu. Ezinbestekoa baita labea pixkanaka berotu eta oso mantso hoztea.
4. **Lixatzea edo garbitzea.** Labetik atera eta gero, zeramikazko produktua lixatu eta garbitzea komeni da. Liz-paper leun batekin hautsa kentzea, batez ere. Goxatzea. Ur pixka bat ere erabil daiteke, nahi izatera..
5. **Apaintzea** edo margotzea izan ohi da pausorik pertsonalena. Eta horretarako margoak, esmalteak edo oxidoak erabili ohi dira. Eta testurekin ere jolas daiteke. Arantxak enborrak, hostoak, zakuak edota bestelako elementu naturalak erabiltzen ditu maiz.
6. **Bigarren aldiz laberatu** behar da. Bi edo hiru egunez eta 1.300 °C. Azken labealdi honetatik ateratzen den emaitza inoiz ez omen liteke aurreikusi edo kontrolatu. Kolorea edota testurak izugarri alda daitezkeelako labean. Eta, hein batean, horrek egiten du prozesua are eta bereziago. Pazientzia eta frustrazioa lantzeko ezin hobea baita!

“ETXE ASKOTAN GERTATU DA”

Lore Azpirotz Sustatxa (Astitz)



Ekainean, **PIXELIAN**en zinema masterreko lehenengo lehiaketan, fim labur onenaren saria irabazi zuen Lore Azpirotz Sustatxa astiztarren *Etxalde*a pelikulak.

Udazkenean, **Larraunen** aurkeztuko du.

Film labur bat egin duzu eta saria eman dizute.

Masterraren parte zen film laburra bukatzea. Horren ostean proiektzioa egin zen Golem Baiona zinemetan eta epaimahian ziren zinemagile nafarrak eta enpresa banatzailea.

Han bertan jakin genuen zeinek irabazi zuen. Zaila zen ezer erreikustea ez baikenekien irizpideak zein izango ziren. Sorpresa nahiko handia izan zen.

Filmak zer kontatzen du?

Etxaldeak adineko bikote baten istorioa kontatzen du. Guztia etxe barruan gertatzen da. Emakume etxeaz arduratzen da eta gizona gehiago aritu da etxeko hormen beste aldean; hemen nahiko ohikoa izan dugun zerbait. Egun batean, emakumeak igartzen du gizo-

nari zerbait gertatzen zaiola eta informazioa ateratzen saiatuko da. Gezurrak azaltzen dira, beren arteko kontuak eta, azkenean, benetako arazoa.

Gidoia zurea da eta inspirazioa...

Bailarakoa eta baita etxekoa ere. Aitak kontatu zidan antzeko zerbait gertatu zela familian, baina etxe askotan gertatu da. Eta hitz egin beharra dago horren inguruan. Jende asko harritzen da horrelako gauzak entzuten duenean.

Era berean, komunikazio falta hori ere aurkeztzen duzu. Bi pertsona etxe berean eta burbuila bana.

Hori da, bi burbuila eta hain gertu eta hain urrun. Hori ere bazen helburuetako bat gidoia idatzi nuenean, guztia espazio





berean gertatzen baita. Esaten dena bezain garrantzitsua da isiltzen dena. Horregatik, muina horretan dago: zer esaten den eta zer ez den esaten; azpi-testua deritzona.

Noiz hasi zinen gidoia idazten?

Azaroan edo abenduan hasiko nintzen, behintzat, ideia garatzen.

“Baliabide gutxiarekin gehiago eragin behar zaio buruari”

Film laburra egin duzu baina, zein izan da zure ibilbidea honaino heltzeko?

Lekunberrin eta Leitzan ikasi ostean, Barañainen egin nuen batxilergoa. Eta, hortik, Gironara joan nintzen Arte Eszenikoak ikastera. Dramaturgia egin nuen, baina gidoigintza, berez, ez hainbeste. Baina asko gus-tatzen zait. Prozesua oso bes-telakoa da. Azkenean, zineman, irudien bitartez ere pentsatu behar duzu; hitza ez da guztia. Eta ikuslearen begirada bide-ratzen duzu erabat. Antzerkian fokua leku batean edo bestean jar dezakezu, baina ikuslea oraindik libre da. Zineman, al-diz, zuzendariak hautatzen du zer ikusiko den.

Behin gidoia duzula, zein da prozesua?

Masterrean, beste departa-mentu batzuetako profesio-nalak etorri zitzaizkigun. Batez ere, jakiteko departamentu bakoitzak zer behar duen zuzendariaren aldetik. Horrek gauza asko aurreikusteko balio izan zidan. Orduan, talde teknikoa eta artistikoa bilatzen hasi behar izan nuen. Eta baita lokalizazioa ere. Logistika asko dago.

Zenbat pertsonak osatu dute lantaldea?

Hamahiru pertsona berez, baina jende gehiago egon da, modu batean edo bestean. In-teresarria da, baliabide gu-txiarekin gehiago eragin behar baitzaio buruari gauzak aurre-ra ateratzeko. Gauza politak azaleratzen dira eta, batez ere, proiektuaren muinean zentra-tzen laguntzen dizu. Zer kon-tatu nahi dut? Zenbat pertsona behar dut? Nola egin dezaket? Baliabide gehiagorekin, badago hortik desbideratzeko arriskua, nolabait.

Egun bakarrean errodamen egitean... Toma asko?

Bai. Batzuk egin genituen, bai. Batez ere, nik aktoreekin asko landu nahi nuelako. Istorio

osoa elkarriketa bat da. Ga-rrantzitsuena zen nola begi-ratzen eta hitz egiten zioten elkarri. Aktore biak antzerkitik datoz gehienbat, eta zineman ez dago jarraikortasun bat; ar-tifizialagoa egiten da. Horrega-tik, sekuentzia jarraian emateko aukera eman nahi nien, paperetik atera ez zitezen, ja-kin baitakit niri hala gertatuko litzaidakeela.

“Casting-a zaila izan zen”

Zaila izan zen aktore egokiak topatzea?

Casting-a zaila izan zen, bai. Nik ez ditut adin horretako aktore asko ezagutzen, oso ezagunak ez baldin badira. Eta euskaraz ere egin behar zuten. Eta eus-kara konkretu batean aritu be-har ziren, gainera. Kontaktuen bitartez, tiraka-tiraka, Elena lortu nuen aurrena. Gizona ge-hiago kostatu zitzaidan. Elenak





Beñat Herias Tihista

*“Euskaraz
sortzeak,
ateak itxi
baino,
zabaldut
dizkit”*

ezagutzen zuen gizon bat, ego-
kia, baina Kanariar uharteetan
bizi dena, han irakasle. Huraxe
zen Iñaki. Eta, azkenean, gra-
batzera etortzera animatu zen.

Aurreikusten zenuen horren guztiaren dimentsioa?

Egin arte ez dakizu zer nolako
lana den. Nire film laburrak zaz-
pi minutuko iraupena du. Eta
jendea ez da kontziente izango
hor atzean dagoen lan guztiaz.
Erabaki asko hartu behar dira.

Errodajea ez da zailena. Au-
rreko guztia da konplikatuena.
Guztia aurreikusi behar da.
Nire kasuan, eguraldi txarrak
izan zuen eragina.

Baina sukalde batean gerta- tzen da guztia...

Baina kanpotik argiztatu nahi
genuen. Eta gailu horiek guztiak
estaltzeko gauza asko ekarri
behar izan ziren. Jendea bus-
ti zen. Arte kolektiboa da hau:
bakarrik ez zoaz inora. Eta la-
guntza behar duzu fokua behar
den lekuan jarri ahal izateko.
Hau ez dut nik bakarrik egin.

Zerbait sortzen ari zara?

Bai, hasi naiz idazten. Zerbai-
ten hastapena badago.

Euskaraz?

Bai. Nire ama hizkuntza da eta
hori dut naturalena. Hautua
ere bada: militantzia puntu bat
badago. Arriskua ikusi nuen
hasieran, baina euskaraz sor-
tzeak, ateak itxi baino, zabaldut
dizkit. Ez da gutxietsi behar.

Zirkuitu askotan baloratzen da
hizkuntza ez hegemonikoen
erabilera. Eta istorio honek ez
zuen zentzurik gazteleraz kon-
tatzea.

Nafarroak zinemaren aldeko apustua egiten ari da azken urteotan...

Bai, egiten ari da. Urteetan arte
jendea kanpora joan da eta he-
men sortzen jarraitzeko intere-
sa errotzen hasi da orain.

*“Jendea proiektuak
aurrera eramatera
animatu nahi dut”*

Larraunen aurkeztuko duzu, laster, film laburra.

Udalak lagundu zidan lokali-
zazioarekin eta aurkezpena
egingo dugu orain. Interesga-
rria da hemengo batek hemen
egindako zerbait aurkeztea eta
azaltzea. Ez da askotan ematen
den zerbait.

Ondarea da, finean.

Hori da. Eta animatu nahi dut
jendea proiektuak martxan
jartzera eta Udalak apustua
egitera. Oso garrantzitsua da.
Bertigo pixka bat eman bade-
zake ere.

IRACHE
—tanatorioak
Betidanik

ALTSASU | IRURTZUN
LEKUNBERRI | BETELU | LEITZA

LOREAK, HILARRIAK, ESKELAK,
ERRAUSKETAK ETA ZERBITZU OSAGARRIAK

24 **948 197 070**
www.tanatoriosirache.es


**Construcciones
Gañarbe**

www.construccionesganarbe.com

**ERREABILITAZIOAK | IGELTSERITZA
FATXADAK | TEILATUAK**

Oztegin, 2 | LEKUNBERRI
construccionesganarbe@gmail.com

948 504 351



Laura Saigos Burguera (Betelu)

IRI
TZIA

LORPENA OSPATU, BIDEA GOGORATU

Gorka Azpiroz (Lekunberriko Udaleko zinegotzia)

Urteak behar izaten dira proiektu publikoak gauzatzeko. Iturriburuko 36 etxebizitzena da horietako bat. Lekunberri eraikin abandonatu bat berreskuratu eta etxebizitza-aukera berriak izango ditu, eta horrek asko pozten gaitu.

Gure proposamenak erostea eta alokatzea uztartzen zituen, baina etxebizitzak alokairura soilik bideratuko dira eta Lekunberriko herritarrek ez dute lehentasunik izango. Horrek zapore gazi-gozoa uzten dio lorpenari eta haren balioa neurri batean murrizten du.

Eraikina 2014an geratu zen abandonatuta, sustatzaileak porrot egin ondoren. Hipoteka

betearazpen baten bidez, etxebizitzak 12ko lotetan adjudikatu zitzaizkion Sarebi 2021tik aurrera. Titulartasuna argitzea eta solaskidea aurkitzea lan nekeza zen.

Bide hori 2019an hasi zen, Lekunberriko Taldearen alkate-tzan, ni alkate nintzela. Udalak egoera juridikoa ikertu, eskaria egiaztatu eta Nasuvinsa inplikatu zuen. Errolda batek erosteko eta alokatzeko interesa ia erdibana zegoela erakutsi zuen. Halaber, uholdeei, okupazioei, lapurretei eta bizilagunen arazoei aurre egin genien, Foruzaingoarekin koordinatuz eta segurtasun-neurriak ordaindiz.

Koldo Martínez senatariak gaia Senatura eraman zuen. Madril-en Sarebeko Zuzendari zen Pau Pérez de Acharekin bildu nintzen. 2023ko martxoan, Alberto Bayonak (Nasuvinsa) eta Alberto Molownyk (Sareb) Lekunberri bisitatu eta berreskuratzeko konpromisoan aurrera egin zuten.

Egungo legeintzaldian obra-lizentzia eman eta lanari jarraitzea eman zaio. Urrats horiek aitortu behar dira, baina ez dira desblokeoaren hasiera. Etxebizitza Ministerioaren eta EH Bilduren kontakizunean 2019tik 2023ra egindako lanaren aitortza espero genuen.

Kudeaketa publikoa errelebo-lasterketa da: batzuek bidea irekitzen dute eta besteek emaitza gauzatzen. Lorpene ospatu behar dugu: Lekunberri 36 etxebizitza berreskuratu ditu. Baina ospatzeak ez du bidea ahaztea eskatzen.

 URZUBI S.A. LEKUNBERRI 948 504 241 urzubi@hotmail.com	NEKAZARITZA, INDUSTRIA ETA ERAIKUNTZA ARLOETAKO HORNIGAIK BURDINDEGI ETA BRIKOLAJEKO TAILERRA		 SOTIL GARAJEA ELITE BETELU 948 513 007 sotilgarajea@gmail.com
---	---	--	---

Hurrengoa:**Aitzol Zubillaga Sasiain**
(Betelu)

maite ditut maite gure bazterrak

BETELUTIK ATALLURA AZKUETIK

Ibilbidea: Erdi zirkularra

Distantzia: 7 km

Desnibela: 285 m

Zailtasuna: Erraza

**Unai Garmendia Huarte** (Betelu)

Zergatik aukeratu dut?

Alternatiba polit bat iruditzen zaidalako Betelutik Atallu aldera joateko. Bide lasaia da, edonork egin dezakeena, eta bista paregabe gozatzeko aukera ematen du. Gainera, gure ingurua beste ikuspegi batetik gozatzeko aukera ematen digu

Bidea:

- 1 Betelutik Intzarako bidea hartuko dugu eta, segituan, eskuinetara sartuko gara Azkueko bidera.
- 2 Bidegurutze honetara iritsiko gara eta eskuinetarako bidea hartuko dugu Uztegirantz (ezkerreko bidea Gaintzara joateko izango litzateke).
- 3 Uztegin herrian azalduko gara eta herrian gora egingo dugu honaino iritsiz, marka laranja jarraituz.
- 4 Bidea jarraituko dugu eta puntu honetan Arriberantz abiatuko gara.
- 5 Pixka bat jaitsi eta ezkerretarako bidea hartuko dugu segituan.
- 6 Bide honetan aterako gara eta bertatik jaitsiz Atallu-Arribeko frontoira iritsiko gara.

*Bidean zehar zalantzak edukiz gero marka laranjei egin beharko zaie kasu.

JOSKINTZA TAILERRA EUSKARAZ

Arribe-Atallu

Euskaraz bizi taldeak joskintza tailerra antolatu du, ikasturte honetarako.

Interesatuena artean egunak eta ordutegia adosteko hitzordua urriaren 5a izango dute, astelehenarekin, 17:00etan, Araizko udaletxeko aparkalekuan.

Tailerraren prezioa 50 eurokoa izango da eta interesa duen orok izena eman dezake honako helbide elektronikora idatzita: larbeleareuskaraz@gmail.com

BETELUKO IRAKURLE TALDEA MARTXAN DA

Betelu



Iaz abiatu zen Beteluko irakurle taldea martxan da, beste behin. Irailaren 24an egin zuten lehenengo bilera. Baina, oraindik, interesa duen orok eman dezake izena ikasturte osoa hartuko duen egitasmo honetan. 667 977 129 telefonora ireneri deituz edo idatziz.

MARTINA ASKARAI SARITUA ARTZAI EGUNEAN

Gaintza



Artzai Eguna - Uhartte Arakil

Abuztuaren 30ean, igandearekin, Artzai egunaren 58. edizioa ospatu zen Uhartte Arakilen. Udako eguraldi ederra lagun, jende asko bildu zen, aurten ere. Goiz eta arratsaldeko egitarauak sortutako giro ederra disfrutatu ahal izan zuten bisitariak. Besteak beste, txapelketak izan ziren eta sariak banatu. Horietako batek Martina

Azkarai araitarraren eskuetan bukatu zuen. Hain zuzen ere, genetika hobetzeko lehiaketan, ardi burugorrien intseminazio ugalkortasunagatik saritua izan zen, bigarren urtez. Horrez gain, ongarritu gabeko belardi oparoena edukitzeagatik aitortza jaso dute Gaintzako senar-emazteek.

MENDIALDEKO GKS PUBLIKO EGIN DA

Betelu

Gazte Koordinadora Sozialistaren Mendialdeko taldea publiko egin da irailean, eta, bide batez, urriaren 9tik 12ra Elizondon egingo diren Gazte Topagune Sozialistaren aurkezpenak egin dituzte Leitza eta Betelun. Horretara animatu dituzte gazteak, krisi kapitalistak

egiturazko oztopoak eragiten dituela eta langile gazteentzat eta ideia erreakzionario, arrazista, matxista eta klasistak hedatzen ari direla iritzita.



BETELUKO PILOTALEKUA PINTATU DA

Betelu

Beteluko pilotalekua pintatzen ibili dira abuztuan. Hori dela eta hainbat astetan zehar izan da itxita.

Dagoeneko zabalik da pilotalekua eta kirolzaleentzat erabilgarri.



GARRAIO PUBLIKOA

Larraun

Larraungo Udalak eta osatzen duten kontzejuek borrokan jarraitzen dute eskualdeko garraio publiko duina bermatzeko asmoz. 2028an indarrean sartuko litzatekeen Nafarroako garraio publikoko lizitazio berria zuzendu ezean, Gorritin, Mugiron, Arruitzen, Azpirotzen eta Lezaetan geltokirik gabe geratuko dira. Uitzikoari baino ez litzaioke eutsiko.

Nafarroako Gobernuak, gainera, ez du ordutegi finkorik ze-

haztu, eskariaren arabera antolatuko direla argudiatuz.

Datuek autobusa erabiltzen dela erakusten dute. Eta hala jakinarazi dio Udalak Nafarroako Gobernuari. Baina, azken hauen irudikoz, 2025ean, 89 biztanle dituen Gorriti bezalako herri batean 276 geldialdi egin izana ez omen da aski zerbitzuari eusteko.

Udalak despopulazioa areagotzeko arriskuaz ohartarazi du.

NON DAGO MAILOPE?

Orokorra

Iraileko Mailope albizkariak, 349. zenbakiak, ezohiko atzerapenarekin banatu da eskualdeko etxeetan.

Abuztuan langile aldaketa egon zen eta, egokitzapen horretan, astebeteko atzerapena izan zuen hilabetekariak, zeinaren erantzunkizuna langileak hartzen duen bere gain. Baina horri gaineratu behar izan zaio, oraindik argitzeko dauden arrazoiengatik, inprentan eman beharreko denbora hirukoiztu izana.

Edonola ere, bazkideei, irakurleei eta Mailoperen lagun guztioi barkamena eskatzea dago-kigu atzerapen honengatik.

Aurrerantzean, koordinazio hori bermatzen ahaleginduko gara, etxean eta garaiz jaso dezazuen dagoeneko 36 urte bete dituen eskualdeko albizkari hau.

CONSTRUCCIONES
ERAIKUNTZAK
CONSTRUCCIONES
URANGA-SAIGÓS S.L.

TEILATUAK
FATXADAK
ERAIKINEN
ZAHARBERRITZEA

LEKUNBERRI
665 708 683

IORTIA CLÍNICA DENTAL - HORTZ KLINIKA

Vanessa de Abreu Perdomo · Odontologoa Kol. Zk. 740

Lekunberri: 948 604 804 · 618 818 005
Altsasu: 948 467 603 · 667 661 769

ODONTOLOGIA OROKORRA · INPLANTEAK ·
ORTODONTZIA · HORTZ-ESTETIKA · PADI

MINTZAKIDE EGITASMOA BUELTAN DA

Eskualdea

Ikasturtea hasi da eta bueltan da, urtero bezala, mintzakide egitasmoa. Euskara ikasten ari diren edo euskara praktikatzeko pertsona talde baten bila dabilen orok eman dezake izena. Parte hartzea doakoa da eta astero egiten dira hitzorduak.

Gainera, hilero, izena ematen dutenen artean, sari kutxak zozkatuko dira.

Iaz lau talde eratu ziren, eta horietako bat hika lantzeko propio sortu zen.

Izena emateko, edota informazio gehiago lortzeko, 607 622 102 telefonora deitu edo idatz daiteke. larraun@aek.eus helbidera idatzita ere jar daiteke AEK-k kudeatzen duen egitasmoarekin harremanetan.

PABIMENTAZIO LANAK POLIGONOAN

Lekunberri

Irailaren 24an, poligonoan zoladura berria emateko lanak hasi ziren.

Gidariekin arretaz gidatu beharko dute eta langileek ematen dituzten jarraibideei erne ibili beharko dira.

Era berean, hesitutako aparkalekuetan ezingo da autorik utzi.

IBILGAILU ELEKTRIKOAK KARGATZEKO GUNEA LEKUNBERRIKO UDAL KIROLDEGIAN

Lekunberri

Ixkier Komunitate Energetikoarekin elkarlanean, ibilgailu elektrikoak kargatzeko gunea jarri du martxan Lekunberriko udalak, kiroldegiko aparkalekuan.

Tarifa orokorra 0,40 €/kWh izango da, Lekunberrin errolatutako pertsonentzat 0,35 €/kWh eta Ixkier Komunitate Energetikoko bazkide direnentzat 0,32 €/kWh. Horretarako,

Lekunberrin errolatutakoek bulegoak@lekunberri.eus helbidera bideratu beharko dute eskabidea; Ixkier Komunitate Energetikoko kideek, aldiz, ebkomunitatea@gmail.com helbidera.

Udalak aparkatzea kargatzeko behar den denborara muga ezaten eskatu die erabiltzaileei, zerbitzu optimizatu eta ez oztopatze aldera.



URAREN DIGITALIZAZIOA

Lekunberri

Lekunberriko ur sarearen digitalizazioari buruzko bilera irekia egin zuen Udalak, irailaren 17an. Bertan, digitalizazioaren eta sektORIZAZIOAREN inguruko azalpenak eman ziren eta nork bere ur kontsumoa kontsultatzeko zerbitzuaren gaineko argibideak eman zitzaizkien bil dutako herritarrei.



HERRITARRAK LEKUNBERRIN AGERTUTAKO PINTADA FAXISTAK SALATZEKO ETA EZABATZEKO BILDU ZIREN

Lekunberri

Lekunberriko plazan hamar-naka bildu ziren irailaren 13an, bi egun lehenago Hontza Zulo elkartearen kanpoaldean eta Nafarroako beste herri batzuetan agertu ziren pintaketa faxistak gaitzesteko.

Irakurketan nabarmendu zutenenez, eraso ez zen, inolaz ere, gertakari isolatua izan eta

ezinbestekotzat jo zuten herri-tarren erantzun antifaxista antolatua, gorrotoaren aurrean elkartasuna, aniztasuna eta askatasuna aldarrikatzen jarraitzeko.

Elkarretaratzearen ostean, bertaratutako herritarrek hormetako pintaketak ezabatu zituzten.





Izarberri
Bar-Restaurante

Dastatu gure pintxoak, ogitartekoak, bazkariak, menuak eta hanburgesak!

Aralar 17, behea | LEKUNBERRI

948 575 783

SAN MIGUEL
TABERNA JATETXEA

ARRIBE | 948 513 134

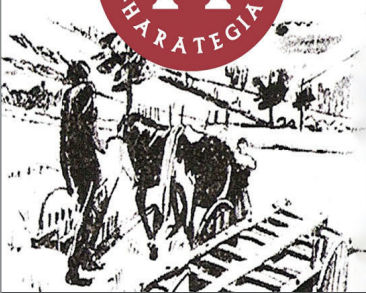
SAN MIGUEL
GASOLINDEGIA



Xabier Garmendia - 629 350 099 | ARRIBE-ATALLU



MAITE HARATEGIA



Antigua, 7 | BETELU
948 513 088

Natura errespetatzea, hurbilekoak zaintzea eta bezeroarekin konfiantzazko, kalitatezko eta hurbiltasunezko tratua izatea dira gure lanaren oinarria.

BERTAKO HARAGIA

Txistorra, txorizoa, saltxitxak, sukaldatutako platerak...

ETXERA ERAMATEKO ZERBITZUA



www.maiteharategia.com

Aihen Eleta Egaña



Urriaren 8an, 6 urte.

Zorionak Aihen!
Zure urtebetetzea ongi ospa-
tuko dugu!
Muxu handi bat ama, aita,
Leire eta Enekoren partez

Maren Prados Aldasoro



Urriaren 8an, 3 urte.

Zorionak politte!!!
Ongi pasa eguna eta muxu
handi handi bat lzei,
aita, ama eta familia osoaren
partetik!

Aner Elordi Saralegui



Urriaren 26an 7 urte.

Zorionak eta urte askotako
Aner! Segi beti bezain alai
eta jator!
Muxu haundi bat familia guztin
partetik.

Xabi Mindeguia Urrestarazu



Urriaren 30ean, 7 urte.

Zorionak eta egun polita pasa!

Musu bat familia guztiaren
partez.

Aiur Goikoetxea Martirena



Urriaren 31n, 6 urte.

Zorionak, pottoko!
Segi horrela, beti bezain irrifar-
tsu eta jator.
Egun politta pasa.
Muxu erraldoi bat etxekoen
partez.

Mailope aldizkaria zorion agurrak jasotzeko irrikan dago!

Idatz iezaguzu **info@mailope.eus** helbide elektronikora, edo WhatsApp bidez **660 476 041** telefonora hilaren 15a baino lehen.

GERMAN LASARTE
HARATEGIA

 Aralar, 9 | LEKUNBERRI
948 504 157

 **Aliprox**
LEKUNBERRI

 **JANARIDENDA**

Hamabostaldiro
eskaintza bereziak

 **urrutia**
enea

**ETXEKO
HESTEKIAK**

 % bizum
630 224 847

 **urrutia**
enea

 **aseguru
gintza
XXI**

**ASEGURU
AHOLKULARIAK**

Zure ondarea eta
segurtasuna babesteko
modu bakarra behar
bezela aseguratua
egotea da.

aseguruak@aseguruak.eus
Korreo, 7 | TOLOSA
943 652 220

1910. urtea



2026. urtea



116 urte argazki bien artean eta eraikin bera Iruñea eta Donostia lotzen dituen bidean. Sorabilla familiak kudeatzen du, oraindik ere, hasieran karretendako tokia izan zena. Aurrerago benta eta fonda izan zen eta, gaur egun, historiaz beteriko jatetxea dugu Mugiroko benta. Milaka eta milaka bidaiaren lekuko.

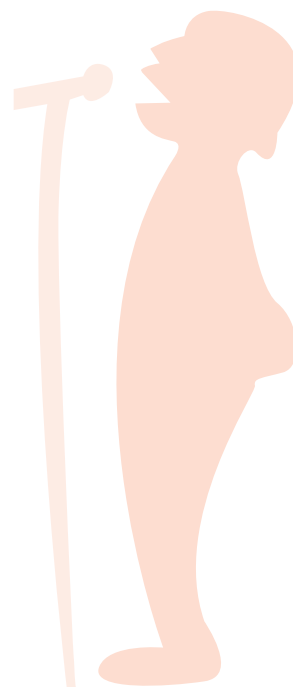
OIHAN IGOA GASTESI (LEKUNBERRI)

Doinua: Iturengo arotza



Korrika ibiltzen gara
gora eta behera
Ezin bukatuz inoiz
Goizeko karrera
Larunbata gustoko
nire izaera
Goiztiarrekin beti
noa sufritzera.

Hurrengo bertso hauxe
nire lagunari
Badela festazale
Eta kirolari
Frontoian saiatzen da
Astintzen pilotari
Lehengusuaren laguntzaz
Eman bertsoari.



Hurrengoa: Julen Ezkurdia (Gorriti)

“ASKO IKASTEN DUT LOGOTIPO BERRI BAT DISEINATZEAN”

Naroa Erbiti Goienetxe (Leitza)



Naroa Erbiti Goienetxe leitzarra, egun, Betelun bizi da, eta Mailope Aldizkaria eta Aralar Irratiaren logotipo lehiaketan txapeldun izan da; Mailoperen identitatea adierazten duen logo ederra diseinatu baitu. Trukean, Maite Harategiak prestatutako saski ederra eta 40 euroko saria jaso du.

Betelun bizi zara...

Leitzarra naiz, baina duela urte bat baino gehiago, ikasketak amaituta, Betelura etorri nintzen bizitzera; Beteluko Kroseko egunean hain zuzen. Bertan oso gustura eta lasai bizi naiz. Leku ederra eta atsegina da eta asko erakartzen nau. Halaber, bizitzera etorri aurretik maiz etortzen nintzen, eta herritarren elkarlana, ideologia eta balioak asko gustatzen zaizkit.

Noiz piztu zitzaizun ilustrazioarekiko interesa?

Ilustrazioaren alderdi artistikoak betidanik erakarri nau. Leitzako Amazabal eskola publikoan nintzela, mugikortasunari buruzko proiektu bat sortu zutela. Gure ikasturteko marrazketa teknikoko ikasgaietan, proiektu horri buruzko logotipo bat egitea proposatu ziguten, ariketa bezala. Hala,

ikaskide eta irakasleei nik egin nuen logoa gustatu zitzaien, eta azkenean, lehiaketa irabazi nuen. Oso pozik sentitu nintzen.

Beraz, ilustrazio mundua interesgarria iruditzen zitzaidanez, Ingeniaritza Diseinu Industrial eta Produktuaren Garapenean ikastea erabaki nuen. Askotan pentsatzen da makinak eta zenbakiak besterik ez direla lantzen, baina nik hautatutako gradua nahiko artistikoa izan

“Ilustrazioak eskaintzen duen alderdi artistikoak betidanik erakarri nau”

zen. Marrazketa artistikoa eta diseinu grafikoa landu genituen, besteak beste. Asko gozatu nuen eta nire kabuz gehiago ikasten hasi nintzen.

Hala, Leitzan sortutako “Zaindu Leitzaldea” proiektuan parte

OTXOTORENA OKINDEGIA ARRIBE 948 513 032	MALLOAK ARTZAI GAZTAK GRANJA MARTIKONEA 31891 Gaintza, Nafarroa Jabi 649 472 057 - Iosune 660 511 097 info@malloak.com www.malloak.com IDIAZABAL	TAXI SOROA Bederatz plaza 609 168 217	OGI BERRI OKIN ARTISAUAK OGI BERRI ALTZA Aralar, 41 LEKUNBERRI 948 606 884
--	--	--	--



Naroa Erbiti

“Enpresa txiki batek eskaintzen duen aukera handia da”

hartzeko aukera izan nuen eta logotipoa egitera animatu nintzen. Asko ikasten dut logotipo berri bat diseinatzean.

Mailope Aldizkaria eta Aralar Irratiaren logotipo lehiaketako txapelduna izan zara. Nola bururatu zitzaizun logo berriaren irudia?

Askotan inspirazioa Interneten bilatzen dut, besteen ilustrazioak edo logoak ikustea onuragarria izan daiteke. Hala ere, hasieratik nahiko argi izan nuen Mailoen gaia nolabait adierazi behar nuela. Gainera, duela urte batzuk Beteluko nesken sokatira taldean aritu nintzen, eta bertako logoa diseinatzeko aukera izan nuen. Beraz, hasierako ideia hura ezaguna iruditu zitzaidan, eta gai orokorra go-

goan nuen. Hala ere, ez nekien ongi nola lotu irratia, aldizkaria, Larraun, Lekunberri, Araitx eta Betelu, dena irudi batean. Beraz, paper batean marrazten hasi nintzen: lehenengo Mailopea, mendiak, erreka...

Hasieran dena marra okerrekin egin nuen.

Egia esan, unitateak eta egiturak asko gustatzen zaizkit eta horregatik, marrazki oker hura unitateetara pasatzea pentsatu nuen. Beraz, tabletarekin unitate finko bat definitu eta marrazki guztia horren arabera eraiki nuen. Ondoren, inguru berdea adierazteko lore bat marraztu nuen, eta lanean ari nintzela ohartu nintzen komiki-globo baten antza ere izan zezakeela, elkarriketaren ideia adieraz-

teko. Horrenbestez, goitik behera joan nintzen elementuak lotzen, eta horrela osatu nuen logotipoa.

Beraz, gazte ekintzailea ere bazara...

Gradua ikasten hasi baino lehen, proiektu propio bat sortu nahi nuen, eta laugarren urtean ekintzailetzan espezializatu nintzen. Nire proiektua sortu nahi nuen, baina hori egitea ez da hain erraza, eta azkenean, start-up batean hasi nintzen praktikan.

Batzuetan, lan karga handia da, baina, hala ere, asko ikasten ari naiz. Izan ere, enpresa txiki batek eskaintzen duen aukera handia da.

Eta etorkizunean...

Lanaz gain, saiatzen naiz beste estimulu batzuk bilatzen, eta prest nago logotipoen diseinuak egiteko. Epe laburrean, nire helburu nagusia proiektu berrien bidez ikasten jarraitzea da. Etorkizunean, nire kabuz lan egitea gustatuko litzaidake. Baina lehenengo arlo desberdina ezagutu eta probatu nahi ditut.

HOSTAL BETELU

Eguneko menua, karta, plater konbinatuak eta pizza goxoak

Erreserbak:
948 51 30 26 · 663 97 67 09

CONSULTORIO VETERINARIO S.L.

HIRUROK S. VETERINARIOS

948 504 331 | LEKUNBERRI

KOTXERA

Taberna · Jatetxea · Brasa

serigrafia diseinua estanpazioa

kaixo@gko.eus | 608 228 234

Antsonea

BASERRIKO GAZTA

948 513 468
www.antsonea.com
Uztegi (Araitx)

Inigo Garaioa MARGOLARIA

696 658 288
LEKUNBERRI





IRIBAS

Luis Maria Ugarte Arruebarrena (Herria)

Neguko egunsentiko lehen argiak, lanbroak harturiko herrian.

AURRERA GOAZ

Mailope aldizkaria eta Aralar irratia



Bide paralelo luzea egin dute, orain arte, Mailope aldizkariak eta Aralar irratia. Biak batzeko beharra ikusi ostean, etorkizunari aurrez aurre begira diezaiokeen proiektu komunikatibo sendoagoa du eskualdeak orain. Mailopek diseinu berria dakar eta Aralar irratia estudioa estreinatu berri du, parrilla berriturik.

Mailope 1990eko udazkenean jaio zen, Araitzen, Euskara batzordeko kide batzuen inizatibaz. Hasieran, tarteka banatzen zen eskuorri txiki bat baino ez zen, ez baitzen garai hartan, artean, hilabetekaria.

Pixkanaka-pixkanaka itxura hartuz joan zen. Aldizkari bilakatuta, hiru hilean behin banatzen zen, zuri-beltzean, eskualde osoan: Araitzen, Be-

telun, Larraunen eta Lekunberrin. Banaketa, orain baino askoz prekarioagoa zen. Herriz herri, boluntarioen laguntzaz, helarazten zen etxe guztietara. Gogora ekarri du, Ainhoa Berazak, 1999. urtean, bera sartu zenean, aldizkariak ez zuela izaera juridiko propiorik eta Araizko Udalaren hegalpean ibiltzen zela, diru-laguntzak lortu ahal izateko.

2001ean, hamar urteko ibilbidearen ostean, Mailope Kultur Elkartea sortzea erabaki zen, aldizkariari egitura hori emateko eta langile bat kontratatatu ahal izateko. Ordura arte boluntario ibilitako Agurtzane Altuna izan zen aurreneko langile kontratatua. Elkartea, gainera, bazkideztaren bidea zabaltzeko eta beste diru-laguntza batzuetara aurkezteko aukera eman zion argitalpenari. Zuri-beltzean hiru hilean behin banatzetik, hilabetekari izatera pasa ziren handik gutxira, eta kolorea ere

azalduz joan zen: aurrena azalean eta, gerora, orrialde guztietan.

Baina, bat-batean, 2008ko mundu mailako krisi ekonomiko larria heldu zen. Nafarroako Gobernuaren diru-laguntzak desagertu ziren, Udalek ere diru gutxiago zuten eta, egun batetik bestera, Mailopek hurrengo zenbakia ateratzeko dirurik ez zuela ikusi zuen. Bilera garrantzitsua egin zen, hil ala biziko egoerari aurre egiteko.

**Mailope
Araizko Euskara
Batzordeko kide
batzuen inizatibaz
sortu zen**

Horren ondotik, Udalekin hitz eginda eta hainbat ekimen birtartez, ataka hartatik ateratzetik izan zen, "nolabait" Ainhoa Berazaren hitzetan. Bazkideztzek ere berebiziko garrantzia



izan zuten momentu hartan eta horiek lortzera bideratu ziren ahalegin guztiak, hilabete-karia salbatzeko.

Oraindik ere, aldizkaria doan banatzen da etxe guztietan

Krisia pasa zen, baina baziren bestelako erronkak mahai gainean. Errotazio handia zegoen erredakzioan. Zaila zen langile bat topatzea eta zailagoa hori mantentzea, eskain zitezkeen baldintzetan. Hori dela eta, 2010. urtean, Labrit-ekin akordioa lotu zen, produkzio osoa bere gain har zezan. Labrit izango zen hamabost urtez, langilea lortu, publizitatea kudeatu eta aldizkaria maketatu eta inprimatuko zituena. 2025. urtea heldu zen arte.

Hogeita hamasei urte hauetan, zenbaitetan arrastaka ibili bada ere, Mailopek etxe guztietan

aldizkaria banatzea lortu izan du. Inoiz sortu izan dira horren inguruko hausnarketak elkar-teen: etxe guztietara banatu behar da? Hedapena bazkideetara mugatzea planteatu izan da behin baino gehiagotan, bideragarriagoa izan zitekeelakoan edota, agian, bazkide-tza bultzatuko zuela sinetsita. Baina, "nolabait", oraindik ere, sortu zeneko ideari eutsiz, doan banatzen da etxe guztietan argitalpena, eskualdeko berriak euskaraz irakurtzeko aukera izan dezan jendeak.

"Etxe bat bazkide bat" bezalako ideiak bultzatu izan dira urteetan, proiektuak aurrera egiteko modurik izan zezan. Baina, hala ere, gaur gaurkoz, hilabetekaria jasotzen duten etxe askotan ez dago bazkiderik.

Aralar irratia urte berean jaio zen, 1990ean, eta ordutik zabaldu ditu bere uhinak eskualdean barrena. Baina bide pa-

raleloa egin du, hein batean. Hasiera-hasieratik, Lekunberriko Udalarena izanik, egoera ekonomiko egonkorragoa bizi izan du, Mailoperekin alderatuta.

Geroz eta agerikoagoa zen digitalizazioaren bidea zeinek bere aldetik nekez egingo zutela

Askotan eta urteetan hitz egin izan da Mailope Kultur Elkar-teen barruan irratia eta hilabetekaria batzeko ideia-aren inguruan. Hala ere, orain arte, ezin izan da eskualdeko bi hedabideen bateratzea gauzatu. Baina, azken hamarkadan, digitalizaziorantz goazen garaio-tan, geroz eta agerikoagoa zen bide hori zeinek bere aldetik nekez egingo zutela.



Aldizkaria eta irratia eskualdean errotuta daude eta komunitatea sortzeko tresna garrantzitsuaosatzen dute

Hori dela eta, hedabide biak elkartzeko Mailopek egindako proposamena onartu zuen Lekunberriko Udalak, 2025ean. Ordutik, elkarteak Aralar irratia kudeatzen du eta bi hedabideetako langileak elkarlan es-tuan jarduten dira.

Bateratzea xede, eskualde mai-lako prozesu parte-hartzailea abiatu zen, proiektu komuni-katibo osoa aintzat harturik. Bi saio egin ziren, Betelun, Toki-

kom-ek lagunduta. Jende asko bildu zen eta, udan, proiektua definitzeko lantaldea osatu zen. 2025eko urrirako, martxan zen egitasmoa.

Aldizkaria eta irratia eskual-dean errotuta daude eta ko-munitatea sustatzeko tresna garrantzitsua osatzen dute. Eta oraingo lankidetzak sa-rean presentzia sendoa nahi du orain erdietsi. Etorkizunean erreferente izaten jarraitzeko.

Bazkideak eta publizitatea ezinbestekoak dira proiektua aurrera ateratzeko

Mailope berritzeko aprobetxa-tu da, bide batez. Naroa Er-bitik sortu ditu logotipoa eta diseinua, eta atal eta kolabora-tzaile berriak ageri dira orriotan.

Irratia ere berritzen ari da. Da-goeneko Iribasen bezain en-tzungai da Zelanda Berrian, Internet konexioa duen oro-rentzat. Parrilla oparoagoa prestatzen ari da eta estudio bera ere eguneratzen. Behin behinean, Gabaritik emitituko da, baina Lekunberriko uda-letxean obrak bukatutakoan, bertan izango dute lantokia proiektu bera osatzen duten hedabide bietako langileek, ho-geita hamasei urtetako bideari segida luzea eman dakion.

Horretarako, baina, ezinbeste-koak izango dira, beti bezala, bazkideak eta publizitatea.



Mailope



Belaunaldi berrien aukera

JOLASAK ETA SOLASAK: LAGUNARTEKO ZEIN FAMILIARTEKO AISIA

Seme-alabekin jolasten garenean familiarteko lotura afektiboak elikatzen dira, lagunarteko giroa sortzen da eta, jakina, euskaraz ongi pasatzeaz gain, euskara bera gozagarri bilakutzen da.

Garai batean ohikoagoa zen haurrak kalean jolasean ikustea, plazak eta auzoak neska-mutikoz beteta egotea. Gaur egun, ordea, eskolaz kanpoko jarduerak, pantailen presentziak eta eguneroko erritmoak haur askoren aisialdia baldintzatzen dute, eta kaleko zein lagunarteko jolasetarako tarteak ez da beti lehen bezain handia.

Horregatik, komeni da gogoratzea jolasak haurren garapenean duen balioa. Jolasean ari diren bitartean, ia oharkabean ikasten dute, eta euskararen erabilera modu naturalean sustatzeko aukera ederra izan daiteke. Gainera, lagunarteko hizkera, esapideak eta hiztegia erabiltzeko testuinguru aproposa eskaintzen du.

Haurrak euskaraz jolasean gustura aritzen direnean, hizkuntza bizipen atsegin eta dibertigarriekin lotzeko aukera dute. Jolas askotan, gainera, abestiak, errimak, formulak, hitz-jokoak eta belaunaldiz belaunaldi transmititu diren esamoldeak erabiltzen dira. Horrek guztiak euskarazko harremanak indartzen eta hizkuntza eguneroko bizitzan modu naturalean txertatzen lagun dezake.

Helburu horrekin sortu zuten Nafarroako Toki Entitateetako Euskara Zerbitzuek Jolasak eta Solasak bilduma: kalean, plazan, eskola atarian edo lagunartean euskaraz jolasteko baliabide praktikoa. Bildumak 30 bideo biltzen ditu, eta askotariko proposamenak eskaintzen

ditu: goma-jolasak, sokasaltoak, esku-jolasak, zotz egiteko formulak, hitz-jokoak eta kantak, besteak beste.

Bideoak haurrek lagunartean nahiz familian erabiltzeko pentsatuta daude. Azalpenak laburrak eta argiak direnez, jolas bakoitza nola egiten den erraz ikasi daiteke, eta aspaldiko jolasak berreskuratzeko, nahiz berriak ezagutzeko aukera eskaintzen dute.

Bideo guztiak ERAren YouTube kanalean daude ikusgai, transkribapenekin eta, nahi izanez gero, gaztelaniazko azpitituluak aktibatzeko aukerarekin.

Gure eskualdeak ekarpen txiki bat egin dio bildumari, 6. ediziorako bideoak Lekunberrin grabatu ziren 2024 urtean, bertako haur eta guraso batzuen laguntzarekin.

Animatu Jolasak eta Solasak bildumako proposamenak ezagutzera. Aukera paregabea izan daiteke familian edo lagunartean euskaraz gozatzeko, kaleko jolasak berreskuratzeko eta denon artean une atseginak partekatzeko.



ARAIZKO KABLEAREN EGUNA OSPATU ZEN GAINTZAN

Gaintza



Aurten ere, irailaren 19an, larunbatarekin, Araizko kablearen eguna ospatu da, Gaintzan.

Lagun asko bildu ziren Zeze-lainen, non belarrak moztu, buxiak egin eta kablean behe-
ra bidali zituzten. Hori guztia testuinguratzeko, garai hartako bizimodua eta belarrak nola egiten zituzten azaldu zen. Familiako bakoitzeko kideak izaten ziren goian eta behean eta, jakiteko zeinen belarrak jaitziko

ziren, seinale propioak zituzten. Horren guztiaren antzezpena egin eta buxiak jaitzi ziren kablean zehar, garai horietan egiten zen modu berean.

Ondoren, Martin Estangak bertsoak bota zituen eta Oskar Estangak kablearekin loturiko kanta abestu zuen.

Herrira itzulita, pintxoak jan ziren eta gaztaren pisua asmatzeko lehiaketa abian jarri



zen. Aurten, bost pertsonak egin zuten baskula zehatzaren lana, 1,1 kiloko gaztaren pisua igarritz. Hori dela eta, osoa ez, baizik eta gazta erdia jaso zuen bakoitzak sari modura.

Bukatzeko, bazkari herrikoia egin zen.

Antolatzaileak oso eskertuta agertu ziren joan zirenekin eta modu batera edo bestera lagundu zuten guztiekin.



MARTILLO TXIKI
PERKUSIO ESKOLA
Errotalde, 19 | LEKUNBERRI 679 938 016
www.martillotxiki.com

IRURA
DESDE 1983
IRURA URDAITEGIA
Kale Nagusia, 20 | IRURA 943 691 376
www.irura.com

aitz berri
edertasun zentroa
Lako beikoa
Betelu 31890
948 513 083
696 732 290
aitzberri@hotmail.com

ARRUIZKO FESTAK

Arruitz

Aurten, irailaren 18an eta 19an, asteburuarekin, izan dituzte arruiztarrek herriko festak.

Etxez etxeko erronda egin zuten musikaz lagunduta eta umeendako jolasak eta puzgarriak izan ahal ziren asteburuko eguraldi ederrak lagunduta.



Arruitz

IRIBASKO FESTAK

Iribas

Abuztuko azken asteburuan festak egin zituzten Iribasen.

Larunbat goizeko txupinazoaren ondotik etxez etxeko erronda egin zen eta, arratsaldean, mus txapelketa. Gauean herri afaria eta DJ saioa. Igandean: meza, herrikoen partidak eta txokolatada.



Iribas



lagunasesorías.L.

**Fiskala
Laborala
Kontabilitatea
Seguruak...**

Artzanegi, 2 | LEKUNBERRI

948 504 232



Ainhua
Bar-Kafetegia

www.barainhoa.com

PINTXOAK | ERRAZIOAK | BOKATAK
SANDWICHAK | ENTSALADAK
PLATER KONBINATUAK | PIZZAK

Donostiako bide zaharra | LEKUNBERRI info@barainhoa.com

948 504 077

ETXARRIKO FESTAK

Etxarri

Irailaren 11tik 13ra izan ziren Etxarriko festak. Giro ederrean joan zen asteburua. Errondak, herri kirolak, mus txapelketa, bazkari herrikoia eta puzgarriak izan zituzten, besteak beste, herriko festetan..



- IBILGAILU GUZTIEN TXAPA KONPONKETA ETA MARGOKETA
- BANKADAKO LANAK
- ERROTULAZIOAK
- LLANTA BERRITZEAK
- JASO ETA ETXERA ERAMATEKO ZERBITZUA
- KRISTAL ALDAKETAK
- BARRUKO ETA KANPOKO GARBIKETA
- ADEITASUN AUTOA DOAN

680 859 938 · 948 500 166 · CHAPIGO@GMAIL.COM

INTZAKO FESTAK

Intza

Irailaren 4tik 6ra Intzako festak izan ziren. 8an meza eta hamai-ketakoa izan baziren ere, aste-burua baliatu zuten intzarrek tortilla lehiaketa, puskabiltzak, mus txapelketak eta kontzertuak disfrutatzeko.



Intza

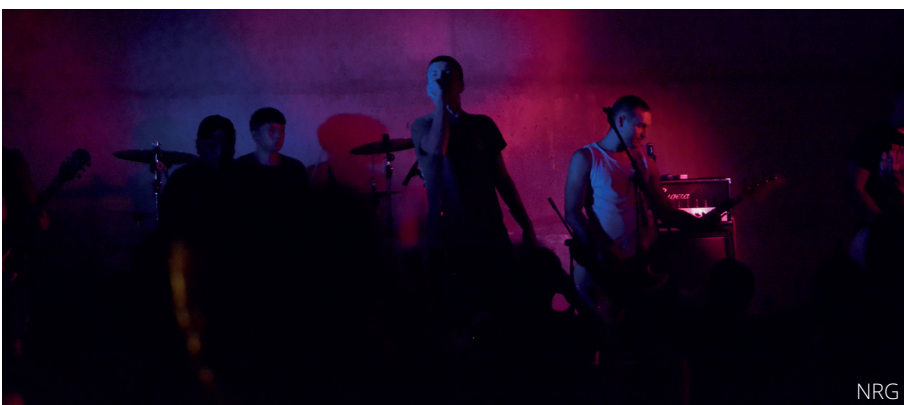


Intza

MATAROCK ETA KAÑA FEST

Lekunberri

Irailen bi musika zita interesgarri izan dira Lekunberrin. Batetik Matarock izan zen, irailaren 5ean, Lenbailen, Los Kaguetas, Amaiur 22, Bulkada, Oihuka eta DJ Matarekin. Bestetik, Printzan, Kaña Fest IV izan zuten irailaren 19an, non TCBB eta Txili Pipar jo zuten.



NRG

MOTZ-MOTZEAN

Leire Aranburu

GIZONKERIAK

Espezie berbera, eboluzio maila ezberdinak.

Azkenaldian “simioek” (barkatu primatea bazara) nazkatuta naukate, besteak beste “Franko-ekin hobeto bizi ginen” edo “emakumeok ez dugu feminismoa behar, dagoeneko libre gara” bezalako esaldiekin.

Etxean giltzaperatuak ez bizitzeak ez du esan nahi libre garenik. Emakumeen gorputzak erakusle-ho moduan erabiltzen dira, inolako lotsarik gabe eta harrotasunetik, eta hau ez da emakumea libre izatea.

Ez Marikarmen! Kendu gizarte heteropatriarkal matxistaren betaurreko monopolizatuak mesedez... emakumeoi kontsumismoaren ardatz bihurtu gaituzte. Adibiderik nahi? Marilyn Monroe 1962an hil zen, bizitza intentsuaren ondoren behingoz deskantsua pentsatuko duzue, ba ez. Gizon batek, gainera kriptak erosi, eta buruz behera lurperatzeko exigitu zuen, betirako Marylinen gainena egoteko, beste batek ondokoa, Marylinen ondoan betirako egotea gozoegia zela esanez.

Hildako gizonari, bizitzan lortutakoa aitortzen zaio, hildako emakumeari aldiz behin izan zituen edertasuna eta eman zitzaion balioa, eman dezakeen dirua. Berdintasuna lortu dugula esatea erosotasun bat da, ez errealitate bat.



AIMAR AZPIROZ ARRUIZTARRAK LASTER- KETAKO ERREKORRA EGIN ZUEN CANFRANC-EN

Arruiz/Lasterketa

Irailaren 12an, Huescaco Canfranc inguruan egindako 1700 metro positiboko desnibela duen 26 kilometroko proban garaile atera zen Aimar Azpiroz Beunza lasterkari arruiztarra.

Garaipenarekin aski ez eta errekorra ere erdietsi zuen larraundarrak, kronometroa 2 ordu, 32 minutu eta 36 segundotan utzita, bigarrenari 4 minutu eta 37 segundo aterata.

Lasterkariak adierazi du oso gustura aritu dela ibilbidean eta oso sentazio onak izan zituela.

Sasoiko dago arruiztarra, Soriako Urbionen ere errekorra eginda atera baitzen garaile. 17 kilometroko proban bigarrenari alde handia aterata.



PLAZAOLA 16K

Lekunberri/Lasterketa

Irailaren 13an egin zen, Plazaolan barrena, 16 kilometroko lasterketa. Eneko Aizagirre leitzarra eta Nerea Murua altzoarra izan ziren, hurrenez hurren, lasterketa arinen egin zuten gizona eta emakumea. Etxean, Xabier Satrustegi errazkindarra eta Jaione Mikeo lekunberriarra gailendu ziren. 300 korrikalari bildu ziren proban.



#	Abizenak eta izena	Denbora	Herria
1	AIZAGIRRE LASARTE, ENEKO	0 :57:02	LEITZA
2	ETXEBERRIA CARRASCO, VICTOR	0 :58:07	LIZARRA
3	ILLARREGI MARZOL, XABAT	0 :59:07	LEITZA
4	IZKUE DAROCA, ASIER	0 :59:49	BARAÑAIN
5	GALLURRALDE, ANDER	1 :01:00	ANOETA
6	SATRUSTEGI GARCIA, XABIER	1 :01:27	ERRAZKIN
7	PEREZ, CRISTIAN	1 :02:28	LEITZA
8	AIASUI, XABIER	1 :02:35	OÑATI
9	PRIMO HUARTE, OSCAR	1 :02:53	IRUNBERRI
10	MURUA CARRASCO, NEREA	1 :04:15	ALTZO
11	ECHEGUIA EIZAGUIRRE, IBAI	1 :04:35	IBARRA
12	CIGANDA ECHARRI, HODEI	1 :05:03	EGIARRETA
13	NIEVE ITURRALDE, ARKAITZ	1 :05:10	LEITZA
14	SOROA GUELBEZU, ORGI	1 :05:29	LEKUNBERRI
15	ZABALETA RENTERIA, ENEKO	1 :05:34	LEITZA
16	GARMENDIA HUARTE, UNAI	1 :05:43	BETELU
17	ZUBIRIA AGIRRETXE, MIKEL	1 :06:55	TOLOSA
18	ESPINAL MARQUEZ, SERGIO	1 :07:28	IRUÑEA
19	CARRERA ARTOLA, IOSU	1 :08:48	TOLOSA
20	MIKEO LASARTE, JAIONE	1 :08:56	LEKUNBERRI

HASIERA ONA EMAN DIO BETI KOZKORREK DENBORALDIARI

Lekunberri/Beti Kozkor/Futbola

Ongi hasi du Beti Kozkorrek denboraldia, Pamplona eta Cortesen kontra zituen etxeko bi partidak bat eta hutsirabazita eta, lehenengo jardunaldian, Bidezarraren kontra Noainen jokatu zutena hutsean amaitu

ostean.

Bost denboraldi pasa ondoren, taldean zortzi urte egin zituen Rodrigo Fernández de Barrenak hartu du, beste behin, Lekunberriko taldearen gidaritza.



Mailope

ATHLETIC EH KOPAKO B FINALEAN GARAILE

Lekunberri / Futbola

Irailaren 6an, Igandearekin, XVI. EH kopako B finala jokatu zen Lekunberriko Plazaolan. Real Sociedad eta Athletic Club taldeen bigarren ekipoak izan ziren aurrez aurre, eguerdiko eguzkiaren pean. Lehenengo zatia oso orekatua izan zen. Bigarren zatian, bizkaitarrek laster ireki zuten markagailua, eta errearen golaren ostean, beste bi egin zituzten. Honen bestez, partida 1-3 bukatu zen. Ikusle asko bildu ziren Plazaolan final itxurosoa ikusteko. Garaileak Lekunberriko alkaterearen eskuetatik jaso zituen txapela eta garaikurra. Gogora-

tu beharra dago, talde biak filialak izan arren, Federazioaren Lehenengo ligan arituko direla aurtan, Osasunaren lehen taldea dabilen kategoria berean, hain zuzen ere.



Mailope

MOTZ-MOTZEAN

Koldo Nuñez

BERRY BASERRITAR AKTIBISTA ZENDU DA

Abuztuaren 31ean Wendell Berry baserritar eta ekologista estatu batuarra zendu zen 92 urte zituela. Gure Lurraren alde eta injustizien aurka entsegu, nobela, poesia eta artikulua asko argitaratu zituen.

Baserri txikia da bere ustez gure gizartearen oinarria, beste ezer baino lehen.

Bazituen artaldea zein baratzea eta artoa ereiten zuen, dena ekologikoa. Maiz salatu zuen neurri gabeko azpiegituren ugaritzeak, ingurumenaren ustiaketa bortitzek, agrokimikak eta makro-ustia ketek Naturari egiten dioten kaltea.

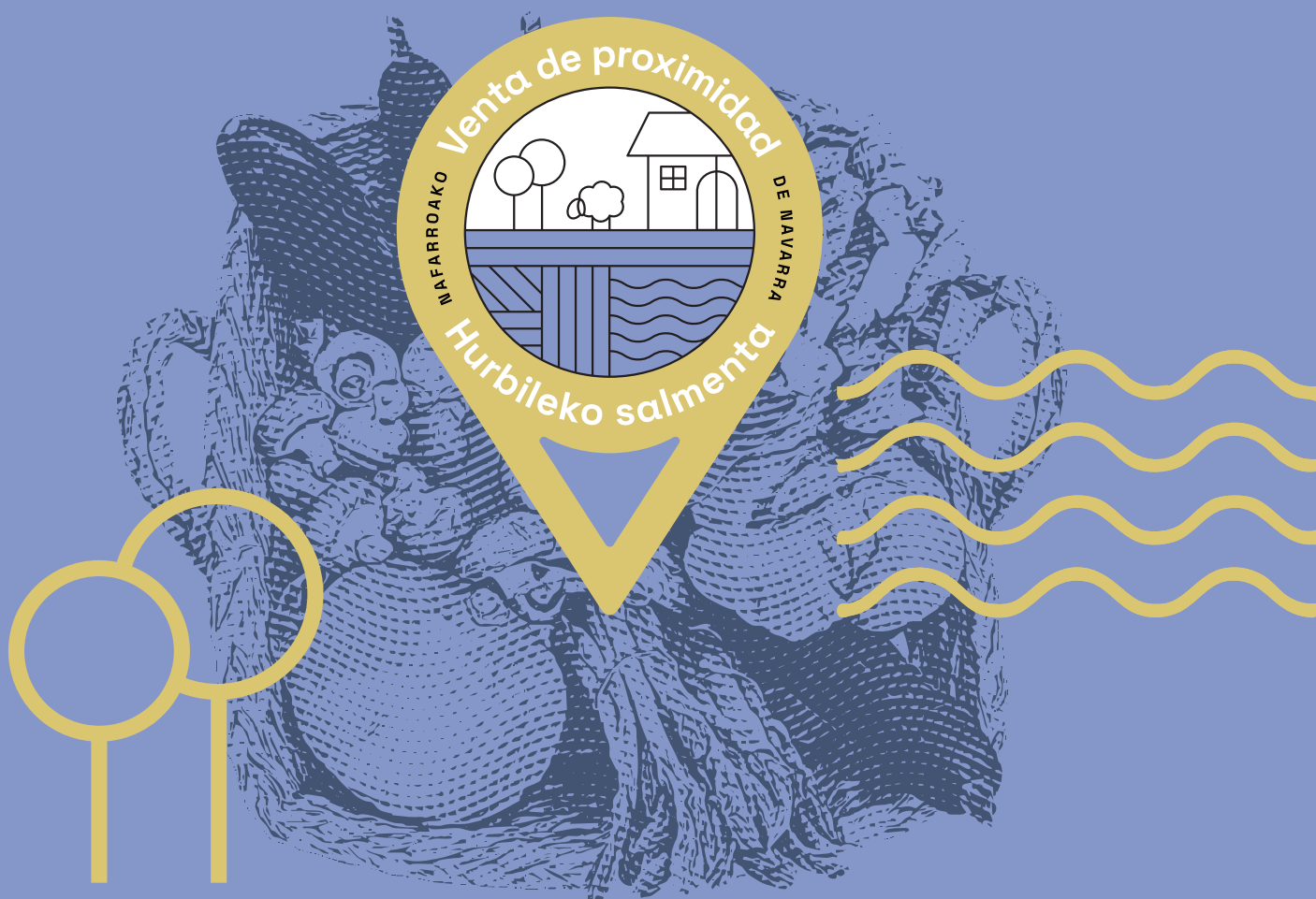
Bide berean, injustizia, heriotz zigorra eta gerren aurkakoa zen. "Beharrezko edo baliagarri izan daitekeen gerrarik ezin dut imajinatu; edozein gerraren aurka nago" ziren bere hitzak. Desobediencia zibil baketsua praktikatu zuen hainbatetan beste bideak agortu ondoren.

Elkarrizketa asko eman zuen eta mantentzen zuen gauzak lehen herrietan egiten ziren modua ez dugula ahaztu behar, Lurra errespetatzen duten teknologia berriak uztartuz. Bere hitzetan "Lurra eman zitzaigun gizakioi baldintza bakarrarekin, alegia, berau ongi zaintzea".



HEMENGO ELIKAGAIAK EROSTEAK, SARIA DU

Bilatu zigilua atxikitako dendetan:
zuzeneko sariak eta zozketak.



Aurkitu atxikitako dendak:

→ localtokikoa.navarra.es



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



INTIA

NAVARRA ✦ **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua



Ur berria

Ana Telletxea
Euskal filologoa

*Ur goiena, ur barrena
Urteberri egun ona;
Egun onaren señalía
Hemen dekargu ur berria,
Iriki zazu ataria
Presta dezagun gosaria.*

*Sentitzen zattut, sentitzen
Ari zerala jeikitzen
Zure gerriko giltze soñuak
Hementxen dittut aditzen.*

Badira behin baino gertatzen ez diren gauzak. Lehen urratsak, lehen hitzak, lehen aldia bera. Lehenengoak beti du zer-bait berezia, hasierak, berez, baduelako esanahirik: gertatu ez denaren aukera, etorriko denaren itxaropena.

Gaurko moldetatik urrutixko, urteko lehen urarekin egiten zitzaion ongi etorria urte berriari gurean. Ur berriak gaitzak sendatzeko eta gauza txar oro uxatzeko balio izan du, eta Jose Maria Satrustegi etnografoak zioen Euskal Herriko ohitura zaharrenetakoa dela Urtezahar gaueko hauxe. Hori hala, ezaguna dugu Urdiainen egun oraindik ere erritua bizirik dela, eta Burundan, Arakilen zein Baztanen, baita Larraunen eta Imotzen ere, egiten zela.

Honako ale honetan Etxarrin jaso dugun aldaera aurkezten dugu. Luis Eguzkiza Buldain etxarriarrari jaso diogu kantua berriki, 94 urte dituela. Berak gogoan du nola Urtezahar gauean, hamabiak jo bezain laster, etxe atarira etortzen ziren herriko gazteak kantuan eta eskean, eta bera haurra zela, aita ateratzen omen zela gazte haiei jateko zer-bait ematera. Kantuaz oroitzen da baina bera ez zen inoiz errondan aritu. Akaso orduan hasi izanzen zen ohituraren gainbehera.

Erronda-kanta gisa hartzen da honakoa, eta izatez, etxez etxe-ko jarduna komunitate-balio handiko ariketa da. Tradizio hau, antza, solstizioen errituekin dator bat, antzinako sinesmenen baitan. Eta ez zen aski

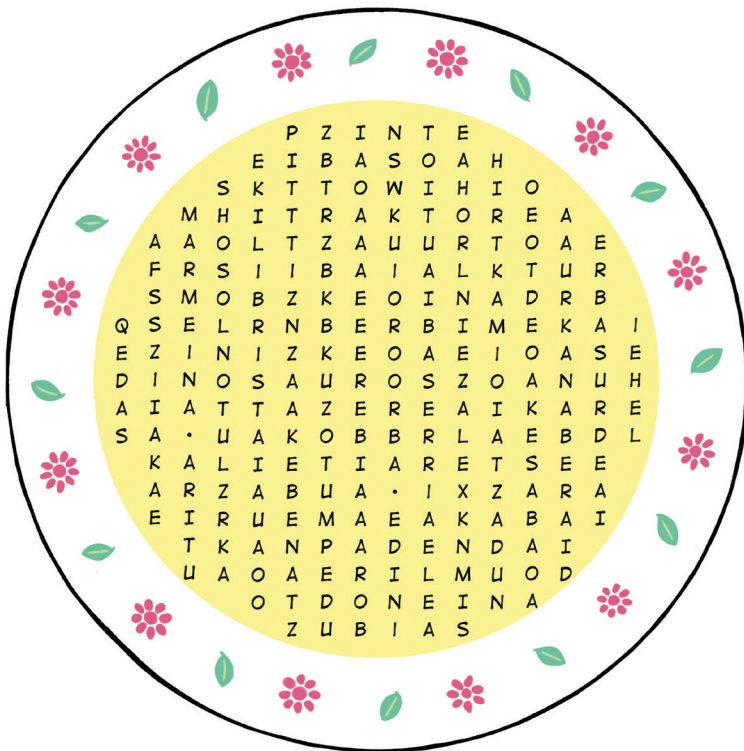
iturritik ur berria hartzearekin; kantatu behar zen ondasun, osasun, bake eta uzta onak hala izan zitezen hasi berria zen urtean. Merezki du, gainera, aipatzea ur eta urte hitzen arteko balizko lotura bat, zeinak iradokitzen digun euskaldunak, antzina, denbora "urtze-aldika" edo "euri-sasoika" neurtzen omen zuela; ur-te.

Gaur urteak edo euriteak eskas, eta iturri askori ahotsa itzali zaie. Baina kantu haiek gero eta lausoago aditzen ditugun arren, bada oraindik herriotan hitzik eta doinurik; bada emaririk. Kantuek ez baitute iragana ekartzen bakarrik, orduko eta gaurko ahotsen arteko elkarriketa dira, zubi dira, eta ura bezala, zahar izan denak ere bide berria aurkitzen du.

 TAXILON LONTXO OTAMENDI ARTOLA 661 202 249 lotamendi5@gmail.com ATALLU-ARAITZ	CARPINTERIA HNOS. AZPIROZ S.L. ZURGINTZA OROKORRA www.carpinteriaazpiroz.es Industrialdea, 15 LEKUNBERRI 948 507 343 carpinteria@carpinteriaazpiroz.com	 www.ekinrotulacion.com 948 853 279
--	--	---

Hizki zopa

Marrazkian ageri diren hamaika elementuren izenak aurkitu behar dituzu aldameneko zopa honetan.



SUDOKUA



Beroaren ostean ekaitza dator sarri. Bete itzazu sudoku honen hutsuneak EKAITZ hitza osatzen duten hizkiak erabiliz (E, K, A, I, T eta Z). Kontuan hartu hizki bakoitzak behin agertu behar duela lerro, zutabe eta area bakoitzeko.



Itzala

Zein da burruntzi udatiar honen itzal zuzena?



Aldea dago!



Aurkitu bi irudien artean dauden aldeak. Hamabost dira guztira.



AGENDA

URRIAREN 8TIK 12RA

Ostegunetik astelehenera

Lekunberriko festak

Programa osoa kontrazalean.

URRIAK 17

Larunbata

17:00 Euskaraz bai! Oztopo lasterketa

Oderitzen

AZAROAK 6, 7, 8, 11

Asteburua eta asteazkena

Aldazko festak

URRIAK 11

Larunbata

17:15 Eusko Label 4 ½ko txapelketaren final-zortzirenak.

Ezkurdia-Albisu vs. Altuna III - Imaz

Jaian Jai pilotalekuan.

URRIAK 24

Larunbata

17:00 Euskal Herriko Bertsolari Txapelketaren finalaurrekoa.

Plazaola kiroldegian



MAILOPE DOAN BANATZEN DA HONAKO HERRIETAN

Albiasu, Aldatz, Alii, Arribe, Arruitz, Astitz, Atallu, Azkarate, Azpirotz, Baraibar, Betelu, Errazkin, Etxarri, Gaintza, Gorriti, Intza, Iribas, Lekunberri, Lezaeta, Madotz, Mugiro, Oderitz, Uitzi eta Uztegi.

ARGITARATZEN DU

Mailope Kultur Elkartea.

L.G.: NA 719/93

Mailopek ez du bere gain hartzen bertan adierazitako iritzi eta esanen erantzukizunik.

<http://mailope.eus>

ERREDAKZIOA

Ainhua Beraza, Ainhua Iriarte, Iker Aranburu, Ane Ubegun, Haritz Larrageta, Jon Urtasun, Mikel Hernandorena eta Xanti Begiristain.

PUBLIZITATEA

Haritz Larrageta - 660 476 041
info@mailope.eus

TIRADA 1.600 ale.

Nafarroako Gobernuak, eskualdeko Udal, kontzeju eta bazkideek babestutako aldizkaria.



Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra



mailope

Arantz 1 Betelu 1 Larraun 1 Lekunberri



LARRAUNGO UDALA
Bagoaz batara



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri



ARANTZIKO UDALA



Beteluko udala
Ayuntamiento de Betelu

ZURE PUBLIZITATEA HEMEN

Mailope aldizkaria

660 476 041 | info@mailope.eus



URRIAK 8

OSTEGUNA

12:00 JUBILATUEN MEZA
14:00 JUBILATUEN BAZKARIA
17:00 HERRI KIROL DESAFIOA
18:00 KARTEL LEHIAKETAREN SARI-EMATEA
18:45 EZKIL-JOTZEA ETA TXALAPARTA
19:00 TXUPINAZOA, OTAMENA ETA IRAUNKORRAK TXALAPARTA.
20:30 ZEZENSUZKOA
21:45 GAZTE AFARIA
00:00 DANTZALDIA MUXUTRUK TALDEAREKIN
ONDOREN DJ OIXANI

URRIAK 9

OSTIRALA

09:30 GOIZEKO SOINUA
11:00 2025EAN JAIOTAKOEI ONGI ETORRIA
12:00 TXUPINAZO TXIKIA
12:00 PUZGARRIAK ETA JOLASAK
12:30 IRAUNKORRAK TXARANGA
14:30 HERRI BAZKARIA
16:00 PUZGARRIAK
17:00 MUS TXAPELKETA
17:00 PILOTA PARTIDAK
18:30 TXINGONES DE LA RENCLE
20:00 NIARAWA BATUKADA
21:00 ZEZENSUZKOA
00:00 DANTZALDIA OXABI TALDEAREKIN
ONDOREN DJ JAIKIDE

URRIAK 10

LARUNBATA

09:30 GOIZEKO SOINUA
11:00 HAURREN KROSA
11:00 TRIKITILARIAK KALEZ KALE
12:00 HAURRENTZAKO PUZGARRIAK
12:00 IRAUNKORRAK TXARANGA
12:30 NAFARROAKO 1. MAILAKO AIZKORA TXAPELKETAREN KANPORAKETA
13:00 TORTILLA LEHIAKETA
15:30 4X4 TRIAL ERAKUSTALDIA
16:00 GAZTEENDAKO LASER-BALL JOLASAK
17:00 PILOTA PARTIDAK
18:00 ITZAL MAGOA
18:30 ELEKTROTXUFLA ELEKTROTXARANGA
19:30 BERTSO SAIOA (J. SOTO, H. AIZPURUA, S.COLINA ETA N. IBARZABAL)
21:00 ZEZENSUZKOA
00:00 DJ ENEKO ETA IZZEI

LEKUNBERRIKO FESTAK

IGANDEA

URRIAK 11

09:30 GOIZEKO SOINUA
11:30 ERRALDOI ETA KILIKIAK
13:00 KANTUZ
14:30 KALDERETE LEHIAKETA
17:00 POKER TXAPELKETA
17:15 PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK
18:00 ATSALDE ON! DJ TXEKORREKIN
+ TXAPELA JAURTIKETA LEHIAKETA
18:00 XAIBOR DISKOFESTA
21:00 ZEZENSUZKOA
23:00 KONTZERTUAK: STREETWISE ETA SÜNE
ONDOREN DJ TRIO DE JANEIRO

URRIAK 12

ASTELEHENA

09:30 GOIZEKO SOINUA
11:00 MEZA NAGUSIA
11:00 ERRALDOI ETA KILIKIAK
12:30 AGURRA ETA BANDERA-DANTZA
13:00 EUSKAL DANTZEN ERAKUSTALDIA
16:00 BEIGORRI PARKEA ETA ROKODROMOA
17:00 PILOTA PARTIDAK
18:00 DANTZALDIA JOSELU ANAYAK TALDEAREKIN